



آئین‌نامه چهارمین جشنواره دوبله و تولیدات رادیویی گریش بانگ

ششم و هفتم بهمن ماه ۱۴۰۰ - شهرستان گراش

صفحه ۱



انجمن دوبله و گویندگی صدای ماندگار وابسته به موسسه فرهنگی هنری هفت‌برکه گراش با همکاری اداره کل فرهنگ و ارشاد اسلامی فارس و اداره فرهنگ و ارشاد اسلامی شهرستان گراش، چهارمین دوره از جشنواره دوبله و تولیدات رادیویی گریش‌بانگ را ششم و هفتم بهمن‌ماه ۱۴۰۰ برگزار می‌کند. این جشنواره در دو بخش کشوری و استانی تقسیم شده است.

❖ بخش اول: جشنواره رضوی کشوری: (ویژه تمامی استان‌ها)

۱. تولیدات رادیویی رضوی:

- متن ادبی رضوی (حداقل ۵۰ ثانیه تا ۳ دقیقه)
- نمایش رادیویی رضوی (حداقل ۳ ثانیه تا ۷ دقیقه)
- شعر، دکلمه و دلنوشته رضوی (حداقل ۵۰ ثانیه تا ۳ دقیقه)

راهنما:

« شرکت‌کننده فقط می‌تواند در یکی از بخش‌های تولیدات رادیویی رضوی شرکت کند.
« شرکت‌کننده می‌تواند متن‌های ادبی، شعر، دکلمه، دلنوشته و نمایشنامه با موضوع امام رضا (ع) از اینترنت دانلود کند (با ذکر منبع) و یا به قلم خود بنویسد.
« شرکت‌کننده می‌بایست اثر خود را در استودیو یا در محیطی آرام بدون صدای اضافی ضبط کند (با فرمت Mp3 320) و برای دبیرخانه جشنواره ارسال نماید.
« در صورت تمایل، استفاده از زیر صدای موسیقی و افکت‌گذاری در اثر بلامانع می‌باشد.

نکته:

- * شرکت‌کننده در هر بخش به مدت زمان (حداقل و حداکثر) تعیین شده دقت نماید. هیات‌گزینش در اولین اقدام به مدت زمان فایل توجه می‌کند، چنانچه زمان فایل خارج از قالب استاندارد تعیین شده باشد اثر را مردود خواهد کرد.
- * در هنگام ضبط حتماً به کیفیت ضبط توجه داشته باشید. آثاری که کیفیت ضبط مطلوبی نداشته باشد توسط هیات‌گزینش مردود شناخته می‌شود.
- * در انتخاب متن و موضوع دقت فرمایید. آثاری که از لحاظ نگارش، موضوع و متن ایراد داشته باشد توسط هیات‌گزینش مردود شناخته می‌شود.
- * در بخش نمایش رادیویی، شرکت‌کننده حتماً باید یکی از صدابپیشگان نمایشنامه باشد. داوری این بخش فقط برای نحوه اجرا و فرد شرکت‌کننده می‌باشد. صدای دیگر صدابپیشگان مورد داوری قرار نخواهد گرفت.
- * در فایل ضبط شده، معرفی فرد شرکت‌کننده و یا عوامل تولید اثر نیازی نیست. در صورت عدم رعایت، اثر ارسالی مردود خواهد شد.
- * حق کپی رایت و انتشار آثار دریافتی شرکت‌کنندگان، بدون هیچ محدودیتی در فضای مجازی برای جشنواره گریش‌بانگ محفوظ است.



آئین نامه چهارمین جشنواره دوبله و تولیدات رادیویی گریش بانگ

ششم و هفتم بهمن ماه ۱۴۰۰ - شهرستان گراش

صفحه ۲



❖ بخش دوم: جشنواره استانی: (ویژه استان فارس)

۱. تولیدات نمایش رادیویی:

با موضوع:

- کودکان کار (حداقل ۳ تا ۷ دقیقه)
- تاثیر فضای مجازی بر روابط خانوادگی (حداقل ۳ تا ۷ دقیقه)
- تاثیر کرونا بر امرار معاش افراد مختلف (حداقل ۳ تا ۷ دقیقه)

راهنما:

- * یکی از موارد ذکر شده را انتخاب، و یک نمایشنامه با توجه به موضوع انتخابی از فضای مجازی دریافت و یا به قلم خود بنویسید.
- * این نمایشنامه می تواند یک یا چند صدا بازیگر داشته باشد. شما می توانید از دوستان خود جهت همکاری و صدای پیشگی دیگر شخصیتها استفاده نمایید.
- * شرکت کننده می بایست پروژه خود را در استودیو یا در محیطی آرام بدون صدای اضافی ضبط کند (فرمت Mp3 320) و برای دبیرخانه جشنواره ارسال نماید.
- * در صورت تمایل استفاده از زیر صدای موسیقی و افکت گذاری در اثر بلامانع می باشد.

نکته:

- * شرکت کننده در این بخش حتما باید از محدوده استان فارس باشد.
- * شرکت کننده فقط می تواند یک موضوع را انتخاب و اجرا نماید.
- * شرکت کننده در هر بخش به مدت زمان (حداقل و حداکثر) تعیین شده دقت نماید. هیات گزینش در اولین اقدام به مدت زمان فایل توجه می کند، چنانچه زمان فایل خارج از قالب استاندارد تعیین شده باشد اثر را مردود خواهد کرد.
- * در هنگام ضبط حتما به کیفیت ضبط توجه داشته باشید. آثاری که کیفیت ضبط مطلوبی نداشته باشد توسط هیات گزینش مردود شناخته می شود.
- * در انتخاب متن و موضوع دقت فرمایید. آثاری که از لحاظ نگارش، موضوع و متن ایراد داشته باشد، توسط هیات گزینش مردود شناخته می شود.
- * در بخش نمایش رادیویی، شرکت کننده حتما باید یکی از صدای پیشگان نمایشنامه باشد. داوری این بخش فقط برای نحوه اجرا و فرد شرکت کننده می باشد. صدای دیگر صدای پیشگان مورد داوری قرار نخواهد گرفت.
- * در فایل ضبط شده، نیازی به معرفی فرد شرکت کننده و یا عوامل تولید اثر نمی باشد. در صورت عدم رعایت، اثر ارسال شده مردود خواهد شد.
- * حق کپی رایت و انتشار آثار دریافتی شرکت کنندگان، بدون هیچ محدودیتی در فضای مجازی برای «جشنواره گریش بانگ» محفوظ است.



آئین نامه چهارمین جشنواره دوبله و تولیدات رادیویی گریش بانگ
ششم و هفتم بهمن ماه ۱۴۰۰ - شهرستان گراش
صفحه ۳



۲. گویندگی استانی:

- شعرخوانی
- داستان خوانی

راهنما:

« در این بخش چهار شعر و چهار داستان کوتاه معرفی شده است.
« جهت دریافت و دانلود متن‌های شعر و داستان کوتاه می‌توانید به سایت هفت‌برکه 7Berkeh.ir/gerishbang یا صفحه اینستاگرام [gerish.bang](https://www.instagram.com/gerish.bang) مراجعه کنید.
« شرکت کننده به دلخواه می‌تواند فقط یکی از این هشت فایل شعر و داستان را انتخاب و اجرا کند.
« شرکت کننده می‌بایست پروژه خود را در استودیو یا در محیطی آرام بدون صدای اضافی ضبط کند (فرمت Mp3 320) و برای دبیرخانه جشنواره ارسال نمایید.
« در این بخش استفاده از زیر صدای موسیقی و افکت گذاری ممنوع می‌باشد.

نکته:

- * شرکت کننده در این بخش حتما باید از محدوده استان فارس باشد.
- * در هنگام ضبط حتما به کیفیت ضبط توجه داشته باشید. آثاری که کیفیت ضبط مطلوبی نداشته باشد توسط هیات گزینش مردود شناخته می‌شود.
- * در فایل ضبط شده نیاز به معرفی فرد شرکت کننده و یا عوامل تولید اثر نمی‌باشد. در صورت عدم رعایت، اثر ارسالی مردود خواهد شد.
- * حق کپی رایت و انتشار آثار دریافتی شرکت کنندگان بدون هیچ محدودیتی در فضای مجازی برای جشنواره گریش بانگ محفوظ است.



آئین نامه چهارمین جشنواره دوبله و تولیدات رادیویی گریش بانگ
ششم و هفتم بهمن ماه ۱۴۰۰ - شهرستان گراش
صفحه ۴



۳. دوبله استانی:

- فیلم
- انیمیشن

راهنما:

« در این بخش چهار فیلم و چهار انیمیشن معرفی شده است.
« شرکت کننده به دلخواه می تواند فقط یکی از این هشت اثر را انتخاب کند.
« جهت دریافت فایل های فیلم، انیمیشن و همچنین فایل pdf دیالوگ ها به پیج اینستاگرام گریش بانگ [instagram.com/gerish.bang](https://www.instagram.com/gerish.bang) ،
یا در آپارات به صفحه گریش بانگ به آدرس: [aparat.com/gerishna](https://www.aparat.com/gerishna) مراجعه نمایید.
« به دو روش می توانید اثر خود را ضبط کنید:

روش اول: در صورت امکان می توانید در استودیو ضبط، و به صورت فایل صوتی (با فرمت Mp3 320) به دبیرخانه ارسال کنید.
روش دوم: اگر به استودیو دسترسی نداشتید، می توانید با گوشی موبایل با نرم افزارهای ساخت و ویرایش ویدئویی (inshot - vivavideo)
اثر خود را در محیطی کاملا آرام و بدون هیچگونه صدای اضافی ضبط، و به صورت فایل صوتی (با فرمت Mp3 320) به دبیرخانه ارسال کنید.

« راهنمای انتخاب اثر و نقش:

فیلم شماره یک: نقش خانم یا آقا	فیلم شماره دو: نقش خانم
فیلم شماره دو: نقش خانم	فیلم شماره سه: نقش خانم یا آقا
فیلم شماره سه: نقش خانم یا آقا	فیلم شماره چهار: نقش خانم یا آقا
انیمیشن شماره یک: نقش خانم یا آقا	
انیمیشن شماره دو: نقش خانم (کاراکتر سیسو)	
انیمیشن شماره سه: نقش خانم یا آقا	
انیمیشن شماره چهار: نقش آقا (کاراکتر لانگ)	

نکته:

- * شرکت کننده در این بخش حتما باید در محدوده استان فارس باشد.
- * شرکت کننده فقط می تواند یک فیلم یا انیمیشن را انتخاب و دوبله کند.
- * اگر آقا هستید، نقش آقا و اگر خانم هستید، نقش خانم را دوبله کنید.
- * شرکت کنندگان به هیچ عنوان نباید نقش مقابل خود را دوبله کنند. در صورت ارسال اثر بدین شکل، اثر توسط هیات گزینش مردود شناخته و حذف می شود.
- * در هنگام ضبط حتما به کیفیت ضبط توجه داشته باشید. آثاری که کیفیت ضبط مطلوبی نداشته باشند توسط هیات گزینش مردود شناخته و حذف می شود.
- * توجه داشته باشید در این بخش، سینک (تطابق) صدا و تصویر حائز اهمیت است. در صورت سینک نبودن، فایل صوتی ارسالی به جشنواره توسط هیات گزینش مردود شناخته شده و حذف خواهد شد.
- * حق کپی رایت و انتشار آثار دریافتی شرکت کنندگان، بدون هیچ محدودیتی در فضای مجازی برای جشنواره گریش بانگ محفوظ است.



آئین نامه چهارمین جشنواره دوبله و تولیدات رادیویی گریش بانگ

ششم و هفتم بهمن ماه ۱۴۰۰ - شهرستان گراش

صفحه ۵



۴. اجرای صحنه استانی:

- مجری‌گری (موضوع: مراسم جشن ازدواج دانشجویی) / (حداقل ۳ تا ۵ دقیقه)
- استندآپ (موضوع: مراسم جشن ازدواج دانشجویی) / (حداقل ۳ تا ۵ دقیقه)

راهنما:

« شرکت‌کننده می‌تواند فقط یکی از این دو بخش را انتخاب کند.
« شرکت‌کننده با این فرض که مجری یک «مراسم جشن ازدواج دانشجویی» است، در مدت زمان تعیین شده، یک قسمت از مراسم را اجرا و با گوشی موبایل یا دوربین بصورت افقی از این اجرا فیلم تهیه و برای دبیرخانه ارسال نماید.
« محل ضبط تاثیری در پذیرفته شدن اثر توسط هیات‌گزینش نخواهد داشت. می‌توانید در محیط کار یا منزل اقدام به ضبط نمایید.
« توجه داشته باشید حتی الامکان فیلم‌برداری باید در یک فضای آرام و بدون صدای اضافی باشد تا جهت ارسال، کیفیت صدا و تصویر مطلوبی داشته باشید.

نکته:

- * شرکت‌کننده در این بخش حتما باید در محدوده استان فارس باشد.
- * شرکت‌کننده فقط می‌تواند یک اجرا (مجری‌گری یا استندآپ) را انتخاب، تهیه و ارسال کند.
- * نوع پوشش، نحوه‌ی اجرا، بیان، میمیک صورت دارای امتیاز است.
- * در هنگام ضبط حتما به کیفیت ضبط توجه داشته باشید. آثاری که کیفیت ضبط مطلوبی نداشته باشد توسط هیات‌گزینش مردود شناخته می‌شود.
- * فیلم‌ارسالی اجرای شما، توسط هیات‌گزینش جشنواره مورد بررسی قرار می‌گیرد و پس از تایید، وارد مرحله داورى جشنواره خواهد شد.
- * روز قبل از برگزاری جشنواره، یک موضوع جدید توسط داور منتخب این بخش به شرکت‌کننده اعلام خواهد شد. شرکت‌کننده می‌بایست آمادگی لازم جهت اجرای زنده با موضوع داده شده در برابر داور منتخب و کسب امتیاز نهایی را داشته باشد.



آئین نامه چهارمین جشنواره دوبله و تولیدات رادیویی گریش بانگ ششم و هفتم بهمن ماه ۱۴۰۰ - شهرستان گراش صفحه ۶



زمان بندی جشنواره:

- ✓ انشار فراخوان: ۱ آذر ماه ۱۴۰۰
- ✓ آخرین مهلت ارسال آثار: ۱۰ دی ماه ۱۴۰۰
- ✓ معرفی آثار راه یافته به جشنواره: ۲۰ دی ماه ۱۴۰۰
- ✓ زمان برگزاری جشنواره به صورت حضوری: ۶ و ۷ بهمن ماه ۱۴۰۰

مقررات عمومی جشنواره:

- * جشنواره در صورتی به شکل حضوری برگزار می شود که وضعیت کرونا به رنگ قرمز یا نارنجی نباشد.
- * برای پذیرش شرکت کنندگان و همراهان به جشنواره، ارائه ی کارت واکسن و یا تست پی سی آر حداکثر ۴۸ ساعت قبل از حضور الزامی است.
- * شرکت کننده های خارج از محدوده استان فارس، فقط می توانند در بخش کشوری تولیدات رادیویی رضوی شرکت کنند.
- * شرکت کننده های استان فارس می توانند در هر دو بخش کشوری و استانی اثر ارسال کنند.
- * در هر بخش، قسمت **راهنما** و **نکته** صفحات آئین نامه را به دقت مطالعه فرمایید.
- * نحوه ثبت نام و شرکت در جشنواره فقط از طریق ثبت نام اینترنتی به آدرس yun.ir/lollbg می باشد.
- * آثار رسیده به دبیرخانه در مرحله اول توسط هیات گزینش با توجه به حداقل های فنی تایید یا مردود می شود.
- * جشنواره فقط امکان اسکان و پذیرایی از فرد شرکت کننده را دارد. اسکان همراه و خانواده بر عهده خود شرکت کننده است.
- * رفت و برگشت شرکت کنندگان استان فارس بر عهده خودشان است.
- * هر بخش اصلی (رادیویی رضوی کشوری، نمایش رادیویی، گویندگی، دوبله و اجرای صحنه) سه برنده اول تا سوم خواهد داشت.
- * حضور شرکت کنندگان بخش های استانی در اختتامیه جشنواره الزامی است. در صورت اینکه جز نفرات اول تا سوم جشنواره باشید و در اختتامیه حضور نداشته باشید، جایزه شما به نفر چهارم تعلق می گیرد.
- * حضور شرکت کنندگان بخش رضوی کشوری در جشنواره اختیاری می باشد. از برگزیدگان اول تا سوم این بخش جهت شرکت در اختتامیه جشنواره و دریافت جوایز به همراه کمک هزینه ۲۰۰ هزار تومانی رفت و برگشت از قبل دعوت می شود.

نحوه ثبت نام و ارسال آثار:

- * دریافت متن های بخش گویندگی در سایت هفت برکه: 7Berkeh.ir/gerishbang
- * دریافت فایل های فیلم و انیمیشن بخش دوبله در آپارات یا صفحه اینستاگرام گریش بانگ: apararat.com/gerishna
- * لینک ثبت نام اینترنتی: yun.ir/lollbg
- * انتشار آثار رسیده به جشنواره در صفحه اینستاگرام گریش بانگ: instagram.com/gerish.bang
- * ارسال آثار به واتساپ یا تلگرام: ۰۹۳۹۸۰۳۵۴۴۳
- * ارتباط با مدیر روابط عمومی و دبیرخانه: ۰۹۱۶۴۸۶۳۳۸۶

آدرس دبیرخانه:

- * استان فارس، شهرستان گراش، خیابان امام، روبه روی بانک صادرات، ساختمان جابری، موسسه فرهنگی هنری هفت برکه گراش

آدرس محل برگزاری جشنواره:

- * استان فارس، شهرستان گراش، بلوار سرداران، ۲۰۰ متر بعد از فرمانداری، سینما فرهنگ گراش